

## I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

**REGLAMENTO (CE) Nº 1469/2001 DEL CONSEJO  
de 16 de julio de 2001**

**por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 772/1999 del Consejo por el que se establecen derechos antidumping y compensatorios definitivos sobre las importaciones de salmón atlántico de piscifactoría originario de Noruega**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 384/96 del Consejo, de 22 de diciembre de 1995, relativo a la defensa contra las importaciones que sean objeto de dumping por parte de países no miembros de la Comunidad Europea <sup>(1)</sup>, y en particular, su artículo 8,

Visto el Reglamento (CE) nº 2026/97 del Consejo, de 6 de octubre de 1997, sobre la defensa contra las importaciones subvencionadas originarias de países no miembros de la Comunidad Europea <sup>(2)</sup>, y en particular, su artículo 13,

Vista la propuesta presentada por la Comisión previa consulta al Comité consultivo,

Considerando lo siguiente:

**A. PROCEDIMIENTO PREVIO**

- (1) El 31 de agosto de 1996, la Comisión comunicó, en sendos anuncios publicados en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*, el inicio de un procedimiento antidumping <sup>(3)</sup> y de un procedimiento antisubvenciones <sup>(4)</sup> relativos a las importaciones de salmón atlántico de piscifactoría originario de Noruega.
- (2) Estos procedimientos concluyeron con la imposición de derechos antidumping y compensatorios mediante los Reglamentos (CE) nºs 1890/97 <sup>(5)</sup> y 1891/97 <sup>(6)</sup> del Consejo en septiembre de 1997 para eliminar los efectos perjudiciales del dumping y de la subvención.

<sup>(1)</sup> DO L 56 de 6.3.1996, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2238/2000 (DO L 257 de 11.10.2000, p. 2).

<sup>(2)</sup> DO L 288 de 21.10.1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO C 253 de 31.8.1996, p. 18.

<sup>(4)</sup> DO C 253 de 31.8.1996, p. 20.

<sup>(5)</sup> DO L 267 de 30.9.1997, p. 1.

<sup>(6)</sup> DO L 267 de 30.9.1997, p. 19.

- (3) Paralelamente, mediante la Decisión 97/634/CE <sup>(7)</sup>, la Comisión aceptó compromisos de 190 exportadores noruegos y las importaciones de salmón atlántico de piscifactoría originario de Noruega exportado por estas empresas a la Comunidad se eximieron de los derechos antidumping y compensatorios.

- (4) La forma de estos derechos se reconsideró después y los Reglamentos (CE) nºs 1890/97 y 1891/97 se sustituyeron por el Reglamento (CE) nº 772/1999 <sup>(8)</sup>.

**B. INCUMPLIMIENTO DEL COMPROMISO**

- (5) Los compromisos ofrecidos por las empresas noruegas las obligan, entre otras cosas, a cobrar ciertos precios mínimos cuando exportan el producto afectado a la Comunidad y a proporcionar informes trimestrales detallados a la Comisión sobre tales ventas.
- (6) Durante una serie de visitas realizadas en noviembre de 2000 a los locales de varias empresas noruegas con compromisos para verificar los datos que aparecían en sus informes sobre las ventas, se constató que uno de los exportadores visitados, Haafa Fish AS (compromiso nº 1/60, código adicional TARIC 8302, «Haafa fisk AS»), había incumplido su compromiso al proporcionar información engañosa relativa a ciertas ventas y no respetar los precios mínimos de importación.
- (7) Las conclusiones de la Comisión a este respecto se detallan en la Decisión 2001/544/CE de la Comisión <sup>(9)</sup>.
- (8) Como la aceptación del compromiso ha sido revocada por la Comisión, deberán imponerse sin dilación derechos antidumping y compensatorios definitivos a la empresa afectada.

<sup>(7)</sup> DO L 267 de 30.9.1997, p. 81; Decisión cuya última modificación la constituye la Decisión 2000/744/CE (DO L 301 de 30.11.2000, p. 82).

<sup>(8)</sup> DO L 101 de 16.4.1999, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2606/2000 (DO L 301 de 30.11.2000, p. 61).

<sup>(9)</sup> Véase la página 50 del presente Diario Oficial.

**C. CAMBIOS DE NOMBRE Y DE PROPIEDAD**

- (9) Un exportador noruego con un compromiso, Polar Seafood Norway AS (compromiso nº 1/140, código adicional TARIC 8247), informó a la Comisión de que el grupo de empresas al que pertenecía se había reorganizado y que otra compañía del grupo era responsable actualmente de las exportaciones a la Comunidad. La empresa pidió por lo tanto que su nombre se sustituyera por el de la compañía vinculada en la lista de empresas cuyos compromisos se aceptan, enumeradas en el anexo de la Decisión 97/634/CE.
- (10) Otros dos exportadores, Hydro Seafood Norway AS (compromiso nº 1/66, código adicional TARIC 8159) e Hydro Seafood Rogaland AS (compromiso nº 1/145, código adicional TARIC 8256) advirtieron a la Comisión de que sus propietarios y nombres habían cambiado y pidieron que se modificara en consecuencia la lista de empresas cuyos compromisos se aceptan.
- (11) Una vez verificada la naturaleza de las solicitudes, la Comisión considera que son aceptables, puesto que las modificaciones no implican ningún cambio sustancial que exija la reconsideración del dumping o de la subvención. Estos cambios tampoco afectan a ninguna de las consideraciones en función de las cuales se aceptó el compromiso.
- (12) Por tanto, mediante la Decisión de la Comisión a la que se refiere el considerando (7), se sustituirán los nombres de Polar Seafood Norway AS, Hydro Seafood Norway AS e Hydro Seafood Rogaland AS por los de Polar Salmon AS, Marine Harvest Norway AS y Marine Harvest Rogaland AS, respectivamente, en la lista de empresas cuyos compromisos se aceptan, enumeradas en el anexo de la Decisión 97/634/CE.

**D. ABANDONO DE LAS ACTIVIDADES COMERCIALES**

- (13) También se informó a la Comisión de que dos empresas noruegas con compromisos, Delfa Norge A/S (compromiso nº 1/36, código adicional TARIC 8134) y OK-Fish Kvalheim AS (compromiso nº 1/134, código adicional TARIC 8239) habían abandonado recientemente sus actividades comerciales y estaban a punto de liquidarse o ya lo habían hecho. Por consiguiente, sus nombres se han eliminado de la lista de empresas cuyos compromisos se aceptan.

**E. REVOCACIÓN VOLUNTARIA DE UN COMPROMISO**

- (14) Tras los cambios experimentados en sus pautas comerciales, Nova Sea AS (compromiso nº 1/130, código adicional TARIC 8235) informó a la Comisión de que deseaba revocar su compromiso. Por consiguiente, deberá suprimirse su nombre de la lista anteriormente mencionada.
- (15) Sin embargo, puesto que este compromiso se revocó de manera voluntaria, se advirtió a la empresa que podía, si así lo deseaba y en ciertas condiciones, ofrecer un nuevo compromiso en el futuro como nuevo exportador, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (CE) nº 772/1999.

**F. MODIFICACIÓN DEL ANEXO DEL REGLAMENTO (CE) Nº 772/1999**

- (16) En vista de lo anterior, deberá modificarse en consecuencia la lista de empresas exentas de los derechos antidumping y compensatorios, enumeradas en el anexo del Reglamento (CE) nº 772/1999.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

**Artículo 1**

El anexo del Reglamento (CE) nº 772/1999 se sustituye por el anexo del presente Reglamento.

**Artículo 2**

1. a) Se establecen derechos compensatorios y antidumping definitivos sobre las importaciones de salmón atlántico de piscifactoría (excepto el salmón salvaje) de los códigos NC ex 0302 12 00 (códigos TARIC: 0302 12 00\*21, 0302 12 00\*22, 0302 12 00\*23 y 0302 12 00\*29), ex 0303 22 00 (códigos TARIC: 0303 22 00\*21, 0303 22 00\*22, 0303 22 00\*23 y 0303 22 00\*29), ex 0304 10 13 (códigos TARIC: 0304 10 13\*21 y 0304 10 13\*29) y ex 0304 20 13 (códigos TARIC: 0304 20 13\*21 y 0304 20 13\*29) originario de Noruega y exportado por Haafa Fish AS.
- b) Estos derechos no se aplicarán al salmón atlántico salvaje (códigos TARIC: 0302 12 00\*11, 0304 10 13\*11, 0303 22 00\*11 y 0304 20 13\*11). A efectos del presente Reglamento, se entenderá por «salmón salvaje» el salmón que las autoridades competentes, previa presentación de toda la documentación aduanera y relativa al transporte exigida a las partes interesadas, consideren al llegar a los Estados miembros que ha sido capturado en alta mar.

2. a) El tipo del derecho compensatorio aplicable al precio neto franco frontera de la Comunidad del producto, no despachado de aduana, será del 3,8 %.
- b) El tipo del derecho antidumping aplicable a este mismo precio será de 0,32 euros por kilogramo de peso neto del producto. No obstante, si el precio franco frontera de la Comunidad, incluidos los derechos antidumping y compensatorios, es inferior al precio mínimo correspondiente establecido en el apartado 3, el derecho antidumping que se percibirá equivaldrá a la diferencia entre el precio mínimo y el precio franco frontera de la Comunidad, incluido el derecho compensatorio.
3. A efectos del apartado 2, se aplicarán los siguientes precios mínimos por kilogramo de peso neto del producto:

| Presentación del salmón   | Precio mínimo en euros por kg de peso neto del producto | Código TARIC  |
|---|---|---------------|
| Pescado entero, fresco o refrigerado  | 2,925   | 0302 12 00*21 |
| Eviscerado, con cabeza, fresco o refrigerado  | 3,25  | 0302 12 00*22 |
| Eviscerado, sin cabeza, fresco o refrigerado  | 3,65  | 0302 12 00*23 |
| Los demás, frescos o refrigerados, incluso en rajas                                   | 3,65  | 0302 12 00*29 |
| Pescado entero, congelado   | 2,925   | 0303 22 00*21 |
| Eviscerado, con cabeza, congelado   | 3,25  | 0303 22 00*22 |
| Eviscerado, sin cabeza, congelado   | 3,65  | 0303 22 00*23 |
| Los demás, congelados, incluso en rajas   | 3,65  | 0303 22 00*29 |
| Filetes enteros, de más de 300 gr cada uno, frescos o refrigerados                    | 5,19  | 0304 10 13*21 |
| Otros filetes o trozos de filetes, de 300 gr o menos cada uno, frescos o refrigerados | 6,55  | 0304 10 13*29 |
| Filetes enteros, de más de 300 gr cada uno, congelados                                | 5,19  | 0304 20 13*21 |
| Otros filetes o trozos de filetes, de 300 gr o menos cada uno, congelados             | 6,55  | 0304 20 13*29 |

### Artículo 3

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 16 de julio de 2001.

Por el Consejo

El Presidente

L. MICHEL

## ANEXO

## «ANEXO

**LISTA DE EMPRESAS CUYOS COMPROMISOS SE ACEPTAN Y A LAS QUE SE EXIME POR LO TANTO DE LOS DERECHOS ANTIDUMPING Y COMPENSATORIOS DEFINITIVOS**

| Compromiso n° | Nombre de la empresa       | Código adicional TARIC |
|---------------|----------------------------|------------------------|
| 3             | Rosfjord Seafood AS        | 8325                   |
| 7             | Aqua Export A/S            | 8100                   |
| 8             | Aqua Partner A/S           | 8101                   |
| 11            | Arctic Group International | 8109                   |
| 13            | Artic Superior A/S         | 8111                   |
| 15            | A/S Aalesundfisk           | 8113                   |
| 16            | Austevoll Eiendom AS       | 8114                   |
| 17            | A/S Keco                   | 8115                   |
| 20            | A/S Refsnes Fiskeindustri  | 8118                   |
| 21            | A/S West Fish Ltd          | 8119                   |
| 22            | Astor A/S                  | 8120                   |
| 24            | Atlantic Seafood A/S       | 8122                   |
| 26            | Borkowski & Rosnes A/S     | 8124                   |
| 27            | Brødrene Aasjord A/S       | 8125                   |
| 31            | Christiansen Partner A/S   | 8129                   |
| 32            | Clipper Seafood A/S        | 8130                   |
| 33            | Coast Seafood A/S          | 8131                   |
| 35            | Dafjord Laks A/S           | 8133                   |
| 39            | Domstein Fish A/S          | 8136                   |
| 41            | Ecco Fisk & Delikatesse    | 8138                   |
| 42            | Edvard Johnsen A/S         | 8139                   |
| 43            | Fjord Seafood ASA          | 8140                   |
| 44            | Euronor AS                 | 8141                   |
| 46            | Fiskeforsyningen AS        | 8143                   |
| 47            | Fjord Aqua Group AS        | 8144                   |
| 48            | Fjord Trading Ltd AS       | 8145                   |
| 50            | Fossen AS                  | 8147                   |

| Compromiso nº | Nombre de la empresa         | Código adicional TARIC |
|---------------|------------------------------|------------------------|
| 51            | Fresh Atlantic AS            | 8148                   |
| 52            | Fresh Marine Company AS      | 8149                   |
| 58            | Grieg Seafood AS             | 8300                   |
| 61            | Hallvard Lerøy AS            | 8303                   |
| 62            | Fjord Seafood Måløy A/S      | 8304                   |
| 66            | Marine Harvest Norway AS     | 8159                   |
| 67            | Hydrotech-gruppen AS         | 8428                   |
| 72            | Inter Sea AS                 | 8174                   |
| 75            | Janas A/S                    | 8177                   |
| 76            | Joh. H. Pettersen AS         | 8178                   |
| 77            | Johan J. Helland AS          | 8179                   |
| 79            | Karsten J. Ellingsen AS      | 8181                   |
| 80            | Kr Kleiven & Co. AS          | 8182                   |
| 82            | Labeyrie Norge AS            | 8184                   |
| 83            | Lafjord Group AS             | 8185                   |
| 85            | Leica Fiskeprodukter         | 8187                   |
| 87            | Lofoten Seafood Export AS    | 8188                   |
| 92            | Marine Seafood AS            | 8196                   |
| 93            | Marstein Seafood AS          | 8197                   |
| 96            | Memo Food AS                 | 8200                   |
| 98            | Misundfisk AS                | 8202                   |
| 100           | Naco Trading AS              | 8206                   |
| 101           | Fjord Seafood Midt-Norge A/S | 8207                   |
| 104           | Nergård AS                   | 8210                   |
| 105           | Nils Williksen AS            | 8211                   |
| 107           | Nisja Trading AS             | 8213                   |
| 108           | Nor-Food AS                  | 8214                   |
| 111           | Nordic Group ASA             | 8217                   |
| 112           | Nordreisa Laks AS            | 8218                   |
| 113           | Norexport AS                 | 8223                   |
| 114           | Norfi Produkter AS           | 8227                   |

| Compromiso nº | Nombre de la empresa                 | Código adicional TARIC |
|---------------|--------------------------------------|------------------------|
| 115           | Norfood Group AS                     | 8228                   |
| 116           | Norfra Eksport AS                    | 8229                   |
| 119           | Norsk Akvakultur AS                  | 8232                   |
| 120           | Norsk Sjømat AS                      | 8233                   |
| 121           | Northern Seafood AS                  | 8307                   |
| 122           | Nortrade AS                          | 8308                   |
| 123           | Norway Royal Salmon Sales AS         | 8309                   |
| 124           | Norway Royal Salmon AS               | 8312                   |
| 126           | Frionor AS                           | 8314                   |
| 128           | Norwell AS                           | 8316                   |
| 137           | Pan Fish Sales AS                    | 8242                   |
| 140           | Polar Salmon AS                      | 8247                   |
| 141           | Prilam Norvège AS                    | 8248                   |
| 142           | Pundslett Fisk                       | 8251                   |
| 144           | Rolf Olsen Seafood AS                | 8254                   |
| 145           | Marine Harvest Rogaland AS           | 8256                   |
| 146           | Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS | 8257                   |
| 147           | Saga Lax Norge AS                    | 8258                   |
| 148           | Prima Nor AS                         | 8259                   |
| 151           | Sangoltgruppa AS                     | 8262                   |
| 153           | Scanfood AS                          | 8264                   |
| 154           | Sea Eagle Group AS                   | 8265                   |
| 155           | Sea Star International AS            | 8266                   |
| 156           | Sea-Bell AS                          | 8267                   |
| 157           | Seaco AS                             | 8268                   |
| 158           | Seacom AS                            | 8269                   |
| 160           | Seafood Farmers of Norway Ltd AS     | 8271                   |
| 161           | Seanor AS                            | 8272                   |
| 162           | Sekkingstad AS                       | 8273                   |
| 164           | Sirena Norway AS                     | 8275                   |
| 165           | Kinn Salmon AS                       | 8276                   |
| 167           | Fjord Domstein A/S                   | 8278                   |
| 168           | SMP Marine Produkter AS              | 8279                   |

| Compromiso nº | Nombre de la empresa           | Código adicional TARIC |
|---------------|--------------------------------|------------------------|
| 172           | Stjernelaks AS                 | 8283                   |
| 174           | Stolt Sea Farm AS              | 8285                   |
| 175           | Storm Company AS               | 8286                   |
| 176           | Superior AS                    | 8287                   |
| 178           | Terra Seafood AS               | 8289                   |
| 180           | Timar Seafood AS               | 8294                   |
| 182           | Torris Products Ltd AS         | 8298                   |
| 183           | Troll Salmon AS                | 8317                   |
| 188           | Vikenco AS                     | 8322                   |
| 189           | Wannebo International AS       | 8323                   |
| 190           | West Fish Norwegian Salmon AS  | 8324                   |
| 191           | Nor-Fa Fish AS                 | 8102                   |
| 192           | Westmarine AS                  | 8625                   |
| 193           | F. Uhrenholt Seafood Norway AS | A033                   |
| 194           | Mesan Seafood AS               | A034                   |
| 195           | Polaris Seafood AS             | A035                   |
| 196           | Scanfish AS                    | A036                   |
| 197           | Normarine AS                   | A049                   |
| 198           | Oskar Einar Rydbeck            | A050                   |
| 199           | Emborg Foods Norge AS          | A157                   |
| 200           | Helle Mat AS                   | A158                   |
| 201           | Norsea Food AS                 | A159                   |
| 202           | Salmon Company Fjord Norway AS | A160                   |
| 203           | Stella Polaris AS              | A161                   |
| 204           | First Salmon AS                | A205                   |
| 205           | Norlaks A/S                    | A206»                  |